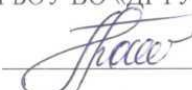


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по научной и  
инновационной деятельности  
ФГБОУ ВО «ДГТУ», к.т.н., доцент

 Г.Х.Ирзаев

« 23 » 10 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
по дисциплине Б1.Б.2 «Иностранный язык»

направление подготовки 08.06.01 Техника и технологии строительства

Форма обучения очная/заочная

Всего трудоемкость в зачетных единицах (часах) 3 ЗЕТ (108 ч.)

Лекции -	Экзамен - <u>2 сем.(36ч.)</u>
Практические (семинарские) занятия	Зачет - 1 сем.
самостоятельная работа	- <u>34 часов</u> - <u>38 часов</u>

Зав.кафедрой ИЯ



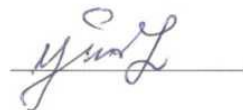
Н.Н. Абуева

Махачкала 2019

Программа составлена на основании федеральных государственных требований к структуре основной профессиональной образовательной программы послевузовского профессионального образования (аспирантура), утверждена приказом Минобрнауки РФ от 16.03.2011 г. №1365; паспорта специальности научных работников, «05.23.05 – Строительные материалы и изделия» учебного плана ФГБОУ ВО «ДГТУ», программы-минимум кандидатского экзамена по иностранному языку, утверждённого приказом Минобрнауки РФ от 08.10.2007 г. № 274

АВТОР ПРОГРАММЫ:

Агасиева И.Р., к.п.н.,  
доцент кафедры ИЯ ДГТУ



## 1. Цели освоения дисциплины

Целью данного курса является формирование профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык практически в научно-технической деятельности в своей сфере и дает возможность продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде. Формируемая коммуникативная компетенция базируется на умениях во всех видах речевой деятельности.

### В области **говoreния**:

К концу обучения аспирант (соискатель) должен владеть подготовленной, а также неподготовленной речью, уметь принимать участие в беседе или дискуссии научного характера по специализации, сделать подготовленное сообщение или доклад по проблемам специализации с обоснованием своей точки зрения.

### В области **аудирования**:

аспирант (соискатель) должен уметь понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специализации, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. В сфере инженерной деятельности это предполагает понимание (основные положения) сообщений, докладов, лекций, выступлений научно-технического характера, беседы и дискуссии по специальности при непосредственном и опосредованном техническими средствами общении преимущественно с носителями языка (с носителями, если они говорят просто и медленно).

### В области **чтения**:

Аспирант (соискатель) должен уметь читать, понимать и использовать в научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. В сфере инженерной деятельности это предполагает понимание научно-технических статей, технической документации, владение ознакомительным, поисковым, просмотровым, изучающим видами чтения.

### В области **письма**:

Аспирант (соискатель) должен владеть умениями письма в пределах изученного материала, в частности, в сфере инженерной деятельности это предполагает: (1) написание реферата или аннотации по теме на основе нескольких прочитанных источников; (2) текста выступления по специализации; (3) делового письма; (4) заполнения документов, связанных с участием или проведением международной конференции.

### В области **перевода**:

Аспирант (соискатель) должен уметь выполнять устный / письменный выборочный или полный перевод статьи профессионально направленного характера.

## 2. Место дисциплины в структуре ООП.

Дисциплина «Иностранный язык» ОД.А.02 относится к базовой части (Б1.Б2.) цикла обязательных дисциплин подготовки аспиранта. Изучение данной дисциплины завершается сдачей кандидатского экзамена. Кандидатский экзамен по иностранному языку является составной частью аттестации научных и научно-педагогических кадров в системе послевузовского профессионального образования Российской Федерации, сдача кандидатского экзамена обязательна для соискателей ученой степени кандидата наук.

Обучение иностранному языку в системе послевузовского профессионального образования предполагает наличие у аспирантов базовых знаний, умений и навыков, полученных при изучении дисциплин «Иностранный язык» на уровне бакалавриата или специалитета и дисциплины «Деловой иностранный язык» на уровне магистратуры.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате освоения программы аспирантуры у выпускника должны быть сформированы

следующие универсальные компетенции:

- способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1);
- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4);

### 4. СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

№ П/П	Раздел, тема учебного курса	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)		Формы текущего контроля успеваемости (по срокам текущих аттестаций в семестре) форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				ПЗ	СРС	
<b>Раздел 1</b>	<b>Формирование и развитие навыков работы с иноязычными текстами</b>					
	<b><u>Занятие 1</u></b> 1. Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		<b>1-2</b>	2 2	2 2	
	<b><u>Занятие 2</u></b> 1. Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		<b>3-4</b>	2 2	2 2	
	<b><u>Занятие 3</u></b> 1. Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		<b>5-6</b>	2	2 2	
	<b><u>Занятие 4</u></b> 1. Работа с текстом по специальности		<b>7-8</b>	2	2	<b>Контрольная работа № 1</b>

	2. Работа с газетным материалом				2	
<b>Раздел2</b>	<b>Чтение с различными целями оригинальной специальной литературы</b>					
	<u>Занятие 5</u> 1.Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		9-10	2	2	
	<u>Занятие 6</u> 1.Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		11-12	2	2	
	<u>Занятие 7</u> 1.Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		13-14	2	2	Контрольная работа № 2
	<u>Занятие 8</u> 1.Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		15-16	2	2	
	<u>Занятие 9</u> 1.Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		17	2	2	Зачетная контрольная работа № 3
<b>Раздел 3</b>	<b>Развитие навыков речи повседневного и профессионального характера</b>					
	<u>Занятие 10</u> <u>Тема: Tourism</u> (Туризм) <u>Грамматика</u> Повторительный материал	6	1-2	2	2	
	<u>Занятие 11</u> <u>Тема: Ecological Problems</u> (Экологические проблемы) <u>Грамматика</u> Повторительный материал		3-4	2	2	
	<u>Занятие 12</u> <u>Тема: The Problem of Unemployment</u> (Проблема безработицы) <u>Грамматика</u>		5-6	2	2	

	<b>Повторительный материал</b>					
	<b><u>Занятие 13</u> Тема: Post-Graduate Research Work in Great Britain (Послевузовская научная деятельность в Британии) <u>Грамматика</u> Повторительный материал</b>		<b>7-8</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>Контрольная работа № 4</b>
<b>Раздел 4</b>	<b><u>Умение сообщать информацию профессионального и научного характера</u></b>					
	<b><u>Занятие 14-15</u> Тема: Public Speaking (Публичные выступления) <u>Грамматика</u> Повторительный материал</b>		<b>9-10</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>Контрольная работа № 5</b>
	<b><u>Занятие 16-17</u> Тема: Scientific Conferences (Научные конференции) <u>Грамматика</u> Повторительный материал</b>		<b>11-12</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>Зачетная контрольная работа</b>
	<b>ИТОГО:</b>			<b>34</b>	<b>38</b>	<b>зачет</b>
	<b>ВСЕГО</b>			<b>72ч.</b>		

#### 5. Тематика для самостоятельной работы аспиранта

№ П/П	Тематика по содержанию дисциплины, выделенная для самостоятельного изучения	Количество часов из содержания дисциплины	Рекомендуемая литература и источники информации	Формы контроля СРС
1	2	3	4	5
1	The united kingdom of great Britain and Northern Ireland. London.	2	1	Устный опрос Письменный опрос
2	The united states of America: geography and economy. Politics. Cities.	2	1	Устный опрос Письменный опрос
3	The Russian federation: geography and economy. Politics. Cities.	2	1	Письменный опрос Устный опрос
4	Post-graduate research work and degrees in Britain	2	1	Письменный опрос Устный опрос
5	Scientific conferences	2	1	Беседа Ролевая игра
6	Scientific report	2	1	Устный опрос Диктант
7	Ecological problems	2	1	Устный опрос
8	Mass media	2	1	Устный опрос Беседа
9	The internet	2	1	Устный опрос Беседа
10	Tourism	2	1	Письменный опрос Устный опрос
11	The republic of Daghestan. Geography. Political system. Towns	2	1	Устный опрос Беседа
12	<b>Text on specialty</b>	4	7	Аннотация Устный опрос Перевод
13	<b>Text on specialty</b>	4	7	Реферирование Перевод
14	<b>Text on specialty</b>	4	7	Устный опрос Перевод
15	<b>Text on specialty</b>	2	7	Устный опрос Перевод
16	<b>Text on specialty</b>	2	7	Устный опрос Перевод
	<b>Итого:</b>	<b>38</b>		

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.**

### **6.1 Основная литература:**

#### **Английский язык**

1. И.Р.Агасиева, А.М.Исмаилова English for the technical post-graduates (Английский для аспирантов технических специальностей) – Махачкала: изд-во «Алеф».-2013
2. Л.Н. Смирнова Курс английского языка для научных работников / Наука 2000.
3. Л.П. Зайцева, М.А. Бук Микроэлектроника: настоящее и будущее. Пособие по английскому языку для технических вузов / В. Шк. 1999.
4. В.Б. Григорьев. Как работать с научной статьёй / В. Шк. 2004.
5. Н.М. Разинкина, Н.И. Гуро, Н.А. Зенкович. Международные контакты. Русско-английские соответствия В. Шк 2005.
6. Ваулина, Е.Ю. Термины современной информатики : англо-русский, русско-английский словарь (6000 слов, словосочетаний и сокращений)
7. Интернет –ресурс Science Direct (Elsvier)

### **6.2. Дополнительная литература:**

#### **Английский язык**

1. Борисова Л.И. Лексико-стилистические трансформации в англо-русских научно-технических переводах. Методическое пособие. – Пенза, 2001. – 114с.
2. Борисова Л.И. Перевод неологизмов с английского языка на русский в научно-технических текстах. Методическое пособие. – Пенза, 2001. – 168с.
3. Бреус Е.В. Основы теории и практики перевода с русского языка на английский : учеб. Пособие. Ун-т Рос. Академии образования. - 4-е изд. – М.: Изд-во УРАО, 2004. – 208с.
4. Дюканова Н.М. Английский язык: Учебное пособие / Н.М. Дюканова – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. – 319с.: То же [Электронный ресурс].- URL: <http://znanium.com/bookread=437373> (05.12.2014)
5. Рубцова М.Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы. – М.: АСТ, 2004. – 384с.
6. Рубцова М.Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы: лексико-граммат. справочник / М.Г. Рубцова – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Астрель. – [Б.м.]: АСТ, 2004. – 384 с.

### **6.3. Программное обеспечение и Интернет – ресурсы:**

1. Реферат и аннотация. Общие требования Межгосударственный стандарт.(ИСО 214-76) – [http://www.iramn.ru/author/gost7\\_9.htm](http://www.iramn.ru/author/gost7_9.htm)
2. Составление библиографических пособий. Аннотирование. Реферирование. Типовая структура аннотации и реферата – <http://www.hi-edu.ru/e-books/CB/059.htm>
3. Сбор фактического материала: работа с литературой, анализ основных идей и концепций, требования к составлению аннотаций и написанию рефератов – <http://technomag.edu.ru/doc/121782.html>
4. Теория и практика перевода – [http://samlib.ru/w/wagapow\\_a\\_s/breus-th-pr.shtml](http://samlib.ru/w/wagapow_a_s/breus-th-pr.shtml)
5. Теория и практика перевода – [http://www.langinfo.ru/index.php?sect\\_id=1316](http://www.langinfo.ru/index.php?sect_id=1316)
6. Теория и практика перевода – [http://www.apostroph.ru/stati/teorija\\_praktika\\_perevoda](http://www.apostroph.ru/stati/teorija_praktika_perevoda)
7. Как составить резюме на английском языке – [http://www.joblenta.ru/resume\\_angliiskoe.php](http://www.joblenta.ru/resume_angliiskoe.php)
8. Составление и презентация резюме – <http://www.englishprimeclub.com.ua/rezume.html>
9. Типичные ошибки при составлении презентаций – <http://www.tlmc.ru/index.php/component/idoblog/viewpost/98>



**7. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины.**

ПК с проектором	Используются преподавателями для демонстрации учебного материала, а также презентаций, подготовленных аспирантами (соискателями). Используются для демонстрации видеоматериалов.
Компьютерный класс	Используется для организации самостоятельной работы аспирантов (соискателей), для выполнения интерактивных заданий.

**8. Дополнения и изменения в рабочей программе за \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
учебный год**

В рабочую программу \_\_\_\_\_  
(наименование дисциплины)  
Для специальности \_\_\_\_\_  
(номер специальности)

вносятся следующие  
изменения: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Дополнения и изменения внес \_\_\_\_\_  
(должность, Ф.И.О., подпись)

Рабочая программа пересмотрена и одобрена на заседании ученого совета  
факультета \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Председатель ученого совета \_\_\_\_\_

Начальник УАиД \_\_\_\_\_ Гаппарова А.М

Рабочая программа утверждена на заседании ученого совета факультета

\_\_\_\_\_

Председатель ученого совета \_\_\_\_\_ Ф.И.О.  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.